

**CTCP CHỨNG KHOÁN
GUOTAI JUNAN (VIỆT NAM)
国泰君安证券（越南）股份公司**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
越南社会主义共和国
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
独立-自由-幸福**

Hà Nội, ngày 06 tháng 06 năm 2022
河内，2022年6月6日

**TỜ TRÌNH
TẠI ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2022
2022 年年度股东大会通过内容申请书**

(V/v: Thông qua kết quả kinh doanh và phương án phân phối lợi nhuận năm 2021)

关于：通过 2021 年经营结果以及利润分配方案的议案

Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông CTCP Chứng Khoán Guotai Junan (Việt Nam)

致敬：国泰君安证券（越南）股份公司股东大会

Căn cứ/根据:

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 thông qua ngày 17/06/2020;
2020 年 06 月 17 日的《59/2020/QH14》企业法;
- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 thông qua ngày 26/11/2019
2019 年 11 月 26 日的《54/2019/QH14》证券法;
- Nghị định số 155/2020/NĐ - CP ngày 31/12/2020;
2020 年 12 月 31 日《155/2020/ND-CP》议定;
- Điều lệ Công ty Cổ phần Chứng khoán Guotai Junan (Việt Nam) và các quy định hiện hành.
国泰君安证券（越南）公司章程和现行规定。
- Nghị quyết của Hội đồng quản trị số 12/2022/NQ-HĐQT-GTJAVN ngày 10 tháng 05 năm 2022 về việc tổ chức ĐHĐCĐ thường niên năm 2022;
2022 年 05 月 10 日董事会决议编号《12/2022/NQ-HĐQT-GTJAVN》关于召开 2022 年年度股东大会;

Hội đồng quản trị kính trình Đại hội đồng cổ đông thông qua kết quả hoạt động kinh doanh và phương án phân phối lợi nhuận năm 2021, chi tiết như sau:

国泰君安证券(越南)股份公司董事会提请股东大会通过 2021 年经营结果以及利润分配方案，具体如下：

- 1. Trình Đại hội thông qua Báo cáo tài chính năm 2021 của CTCP Chứng khoán Guotai Junan (Việt Nam) đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Kiểm toán và**



Thẩm định giá Việt Nam. Báo cáo tài chính đã kiểm toán năm 2021 đã được công bố thông tin theo quy định, đồng thời được đăng tải trên Website của Công ty (www.gtjai.com.vn) bao gồm:

申请股东大会通过由越南审计与估价有限公司进行审计的 2021 年国泰君安证券（越南）股份公司财务报表。2021 年财务报表已按照规定进行披露信息，并发布在公司网站（www.gtjai.com.vn），内容包括：

- Báo cáo tình hình tài chính;
会计资产负债表;
- Báo cáo thu nhập toàn diện;
2021 年经营业绩报告;
- Báo cáo lưu chuyển tiền tệ;
现金流量表;
- Báo cáo tình hình biến động vốn chủ sở hữu
所有者资本变动报告;
- Thuyết minh Báo cáo tài chính.
财务报表附注。

Trong đó, một số chỉ tiêu cơ bản trong Báo cáo tài chính năm 2021 của CTCP Chứng khoán Guotai Junan (Việt Nam) như sau:

其中，国泰君安证券（越南）股份公司 2021 年经审计之经营结果及财务指标：

Đơn vị: VND
单位:越南盾

STT	CHỈ TIÊU 指标	Năm 2020 2020 年	Năm 2021 2021 年	Thay đổi 比例 (%)
1	Tổng tài sản 资产总额	681.714.006.281	842.240.929.063	23,55%
2	Tổng doanh thu 收入总额	57.377.922.078	96.163.388.872	67,60%
2.1	Doanh thu hoạt động 经营活动收入	29.945.633.116	84.155.407.477	181,03%
2.2	Doanh thu hoạt động tài chính 财政活动收入	27.432.287.806	12.004.290.486	-56,24%
2.3	Thu nhập khác 其他收入	1.156	3.690.909	319182,79%

3	Tổng chi phí 费用总额	47.469.135.672	58.063.220.107	22,32%
3.1	Chi phí hoạt động 经营费用	13.347.676.473	29.220.548.963	118,92%
3.2	Chi phí tài chính 财政费用	13.896.116.130	1.561.414.524	-88,76%
3.3	Chi phí quản lý công ty 公司管理费用	17.116.089.425	27.281.256.620	59,39%
4	Chi phí khác 其他费用	3.109.253.644	-	-100,00%
5	Kết quả hoạt động 经营结果	13.018.038.894	38.096.477.856	192.64%
6	Lợi nhuận kế toán trước thuế 税前会计利润	9.908.786.406	38.100.168.765	284,51%
7	Chi phí thuế TNDN 企业所得税费用	519.506.965	3.129.907.524	502,48%
8	Lợi nhuận kế toán sau thuế 税后会计利润	9.389.279.441	34.970.261.241	272,45%
9	Thu nhập thuần trên cổ phiếu phổ thông 每股收益	135.39	504.26	272,45%

(Nguồn: Báo cáo tài chính kiểm toán năm 2021)

(源: 2021 年经审计之财务报表)

2. Trình Đại hội phương án phân phối lợi nhuận năm 2021

申请股东大会通过 2021 年利润分配方案

Thể hiện trong Báo cáo tài chính đã được kiểm toán năm 2021, lợi nhuận sau thuế của Công ty là 34.970.261.241 đồng. Tuy nhiên, lợi nhuận lũy kế đến năm 2021 Công ty vẫn đang bị âm và chưa đáp ứng đủ điều kiện thanh toán cổ tức cho cổ đông Công ty, nên dự kiến năm 2021 Công ty sẽ không thực hiện trả cổ tức.

如 2021 年经审计的财务报表所示, 该公司 2021 财年的未分配税后盈利为 34.970.261.241 越南盾。但, 截止 2021 年公司目前处于亏损状态, 尚未有资格向公司股东支付股息, 因此预计公司将在 2021 年不支付股息。

Căn cứ theo Điều 135 của Luật Doanh nghiệp năm 2020 quy định “Công ty cổ phần chỉ được trả cổ tức của cổ phần phổ thông khi công ty đã hoàn thành nghĩa vụ thuế và các nghĩa vụ tài chính khác theo quy định của pháp luật; đã trích lập các quỹ công ty và bù đắp đủ lỗ trước đó theo quy định của pháp luật và Điều lệ công ty”.



根据 2020 年《企业法》第 135 条,“股份公司只能在履行法律规定的税收义务和其他财务义务以及根据法律和公司章程的规定,拨出了公司的资金并完全弥补了以前的损失后才能支付普通股的股息”。

Hội đồng quản trị kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét và thông qua./.

董事会申请股东大会批准。

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

代表董事会

CHỦ TỊCH HĐQT

董事长



WANG JUN HONG

汪俊红